

# STRONG

## Digital Terrestrial HD Receiver SRT 8208



User Manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel utilisateur  
Manuale utente  
Manual do Utilizador  
Инструкции за употреба  
Руководство пользователя  
Посібник користувача  
Användar Manual  
Uživatelská příručka  
Navodila za uporabo

Korisnički priručnik  
Uputstvo za rukovanje  
Používateľská príručka  
Használati útmutató  
Käyttöohje  
Brukermanual  
Manual del Usuario  
Gebruiksaanwijzing  
Brugervejledning  
Manual de Utilizare  
Instrukcja obsługi

Fig. 1

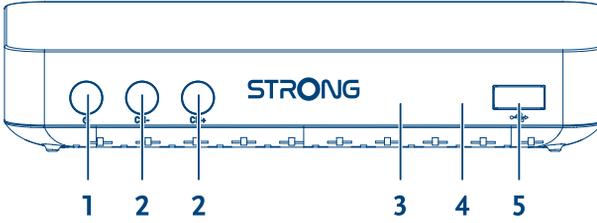


Fig. 2

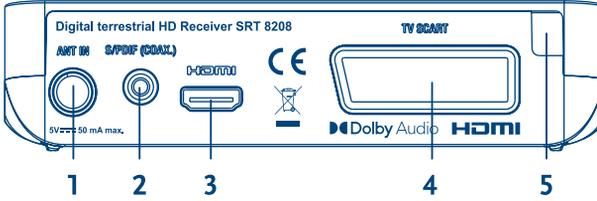


Fig. 3

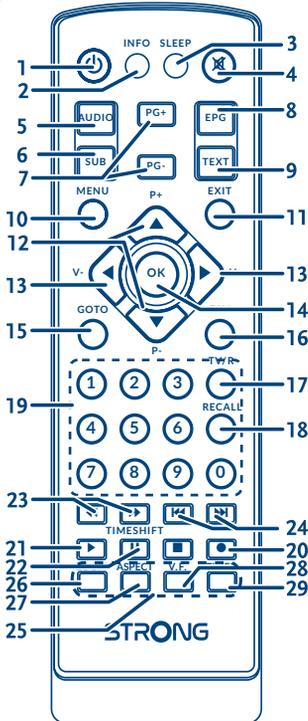


Fig. 4

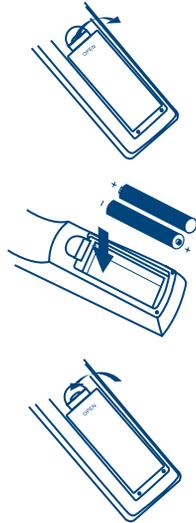


Fig. 5

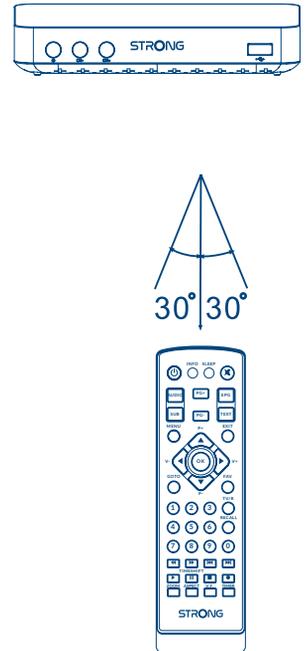


Fig. 6

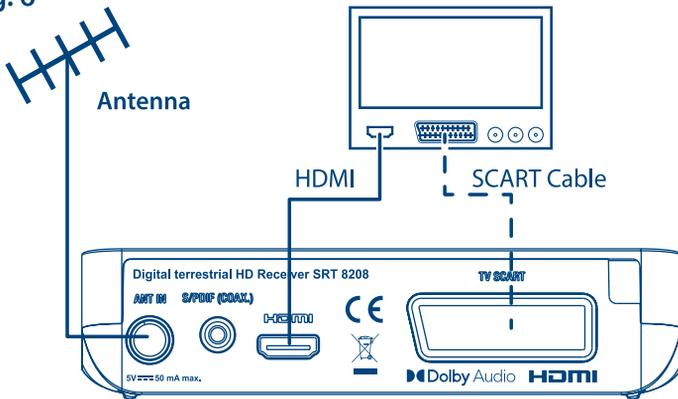


Fig. 7

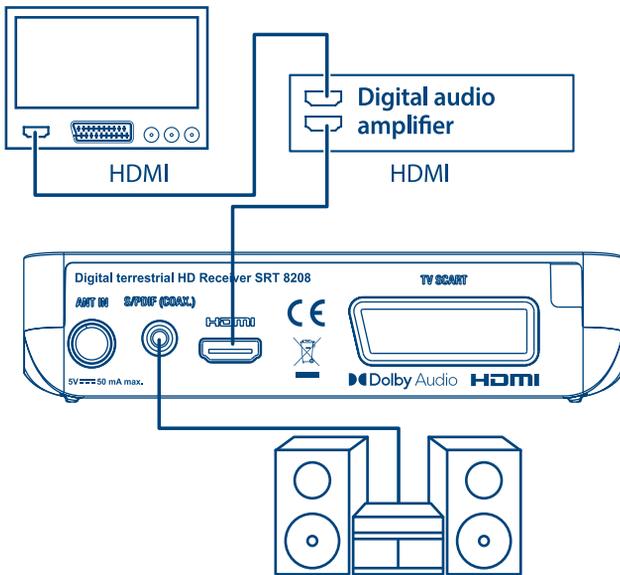
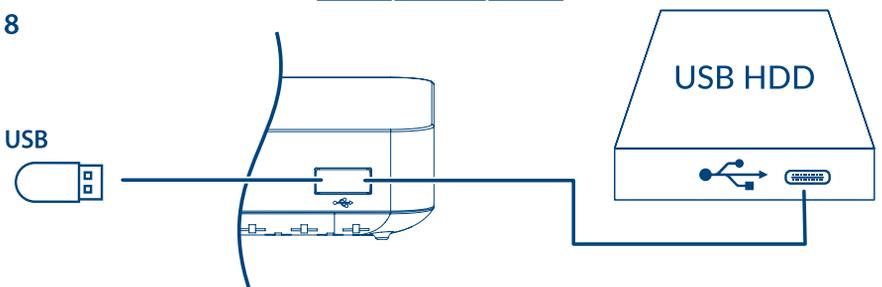


Fig. 8



# SERVICE CENTER

<b>AT</b>	 <b>support_at@strong.tv</b>  0820 400 150 (€ 0,12/Min. österr. Festnetz)	<b>HU</b>	 <b>support_hu@strong.tv</b>  +36 1 445 26 10
<b>BG</b>	 <b>support_bg@strong.tv</b>  +359 32 634451	<b>IT</b>	 <b>support_it@strong.tv</b>  199 404 032 Da rete fissa 24,8 cent. al min. 12,5 cent. scatto alla risposta Da rete mobile max 49 cent. al min. 15,6 cent. scatto alla risposta
<b>CZ</b>	 <b>support_cz@strong.tv</b>  844 44 44 90	<b>NL</b>	 <b>support_nl@strong.tv</b>
<b>DE</b>	 <b>support_de@strong.tv</b>  0180 501 49 91 (€ 0,14/Min. deutsches Festnetz) (€ 0,42/Min. max. Mobilfunknetze)	<b>PL</b>	 <b>support_pl@strong.tv</b>  801 702 017
<b>DK</b>	 <b>support_dk@strong.tv</b>	<b>PT</b>	 <b>support_pt@strong.tv</b>  +351 2 100 06 125
<b>ES</b>	 <b>support_es@strong.tv</b>  +34 91 119 61 76	<b>SK</b>	 <b>support_sk@strong.tv</b>  0850 15 05 50
<b>FR</b>	 <b>support_fr@strong.tv</b>	<b>SL</b>	 +386 1 828 08 58
<b>HR</b>	 +385 1 344 57 66	<b>UA</b>	 <b>support_ua@strong.tv</b>  +380 (44) 238 61 50

[www.strong.tv](http://www.strong.tv)

Supplied by STRONG AUSTRIA  
Represented by STRONG Ges.m.b.H  
Teinfalstraße 8/4,Stock  
1010 Vienna, Austria  
Email: support\_at@strong.tv

## Licenze

L'USO DI QUESTO PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE SECONDO LO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DI INFORMAZIONI VIDEO PER I MEDIA È ESPRESSAMENTE VIETATO SENZA REGOLARE LICENZA, IN VIRTÙ DEI BREVETTI APPLICABILI NEL PORTAFOGLIO BREVETTI MPEG-2. LA LICENZA È DISPONIBILE DA **MPEG LA, LLC**, 6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 400E, Greenwood Village, Colorado 80111 Stati Uniti d'America.

QUESTO PRODOTTO È PROTETTO DA LICENZA SECONDO IL PORTAFOGLIO BREVETTI AVC PER L'USO PERSONALE E NON COMMERCIALE DA PARTE DI UN CONSUMATORE PER (i) CODIFICARE VIDEO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD AVC ("AVC VIDEO") E/O (ii) DECODIFICARE VIDEO AVC CODIFICATI DA UN CONSUMATORE IMPEGNATO IN UN'ATTIVITÀ PERSONALE E NON COMMERCIALE E/O OTTENUTI DA UN FORNITORE VIDEO AUTORIZZATO A FORNIRE VIDEO AVC. NON VIENE CONCESSA NESSUNA LICENZA NEANCHE IMPLICITA PER QUALSIASI ALTRO UTILIZZO. PER ULTERIORI INFORMAZIONI SU **MPEG LA, LLC** VEDERE IL SITO [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Questo prodotto contiene uno o più programmi protetti dalle leggi internazionali e statunitensi sul copyright come opera inedita. Tutti i programmi sono riservati e di proprietà della **Dolby Laboratories**. È vietata qualsiasi riproduzione o divulgazione, totale o parziale o la produzione di opere derivate senza l'autorizzazione esplicita di Dolby Laboratories. Copyright 2003-2009 di Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

QUESTO PRODOTTO VIENE VENDUTO CON UNA LICENZA LIMITATA ED È AUTORIZZATO AD ESSERE UTILIZZATO SOLO IN CONNESSIONE AL CONTENUTO HEVC CHE SODDISFA CIASCUNA DELLE SEGUENTI QUALIFICAZIONI: (1) CONTENUTI HEVC AD ESCLUSIVO USO PERSONALE; (2) CONTENUTI HEVC NON OFFERTI IN VENDITA; E (3) CONTENUTI HEVC CREATI DAL PROPRIETARIO DEL PRODOTTO. QUESTO PRODOTTO NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO IN CONNESSIONE A CONTENUTI CODIFICATI HEVC CREATI DA TERZE PARTI, CHE L'UTENTE HA ORDINATO O ACQUISTATO DA TERZE PARTI, A MENO CHE ALL'UTENTE NON SIANO SEPARATAMENTE CONCESSI I DIRITTI DI UTILIZZARE IL PRODOTTO CON TALI CONTENUTI DA UN VENDITORE IN LICENZA. L'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO IN RELAZIONE AL CONTENUTO CODIFICATO HEVC È CONSIDERATO ACCETTAZIONE DELL'AUTORITÀ LIMITATA ALL'USO COME SOPRA INDICATO.

### INDENNITA'

Tenete presente che STRONG, i suoi partner di produzione, i fornitori di applicazioni e i fornitori dei servizi possono raccogliere e utilizzare dati tecnici e informazioni correlate, incluse ma non limitate a informazioni tecniche su questo dispositivo, sistema e software applicativo e periferiche. STRONG, i suoi partner di produzione, i fornitori di applicazioni e i fornitori dei servizi possono utilizzare tali informazioni per migliorare i propri prodotti o per fornire servizi o tecnologie all'utente, purché in una forma che non vi identifichi personalmente. Inoltre, tenete presente che alcuni servizi forniti - già nel dispositivo o installati da voi - potrebbero richiedere una registrazione per la quale dovete fornire dati personali. Inoltre, tenete presente che alcuni servizi non preinstallati ma installabili possono raccogliere dati personali anche senza fornire ulteriori avvisi e che STRONG non può essere ritenuta responsabile per un'eventuale violazione della protezione dei dati da parte di servizi non preinstallati.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Con la presente, STRONG dichiara che il tipo di apparecchiatura Ricevitore DVB-T2 SRT8208 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della Dichiarazione europea di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.strong.tv/en/doc>

Soggetto a modifiche. Grazie alla ricerca e allo sviluppo costanti, le specifiche tecniche, il design e l'aspetto del prodotto potrebbero subire variazioni. I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Dolby, Dolby Audio e il simbolo doppia D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories. Tutti i nomi del prodotto sono marchi o marchi registrati dai loro rispettivi proprietari.

© STRONG 2021. Tutti i diritti riservati.

## CONTENUTI

<b>1.0 INTRODUZIONE</b>	<b>3</b>
1.1 Istruzioni di sicurezza	3
1.2 Imballaggio	4
1.3 Set up del dispositivo	4
1.4 Accessori	4
1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB	5
<b>2.0 IL VOSTRO RICEVITORE</b>	<b>5</b>
2.1 PIN PREDEFINITO:	5
2.2 Pannello Frontale	5
2.3 Pannello Posteriore	5
2.4 Telecomando	6
2.5 Installazione delle batterie	6
2.6 Uso del telecomando	7
<b>3.0 CONNESSIONE</b>	<b>7</b>
3.1 Connessione all'antenna terrestre	7
3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI	7
3.3 Connessione al televisore con cavo SCART	7
3.4 Connessione ad un Amplificatore Audio Digitale con S/PDIF	7
3.5 Connessione ad amplificatore digitale e TV tramite HDMI	7
3.6 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB*	8
<b>4.0 PRIMA ACCENSIONE</b>	<b>8</b>
<b>5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DEL RICEVITORE</b>	<b>9</b>
<b>6.0 OPERAZIONE</b>	<b>9</b>
6.1 Cambiare canale	9
6.2 Banner informativo	10
6.3 Selezione della lingua audio	10
6.4 Televideo	10
6.5 Sottotitoli	10
6.6 Timeshift*	10
6.7 EPG (Electronic Programme Guide)*	11
6.8 Registrazione istantanea*	11
<b>7.0 MENU PRINCIPALE</b>	<b>12</b>
7.1 Programmi	12
<b>7.2 Elenco riciclo TV e radio</b>	<b>13</b>
7.3 Optionen	13
7.4 Ricerca canali	13
7.5 Opzioni	14
7.6 Impostazioni AV	14
7.7 Impostazione dell'ora locale.	15
7.8 Sistema	15
7.9 Media center	17
<b>8.0 RISOLUZIONE PROBLEMI</b>	<b>18</b>
<b>9.0 SPECIFICHE TECNICHE</b>	<b>21</b>
<b>10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI</b>	<b>23</b>

## 1.0 INTRODUZIONE

### 1.1 Istruzioni di sicurezza

Leggere le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. Conservare le istruzioni per consultazioni future.

- Utilizzare esclusivamente gli accessori specificati o forniti dal produttore (quali adattatore di corrente, batteria, ecc.).
- Prima di installare o far funzionare l'apparecchiatura leggere le informazioni elettriche riguardanti la sicurezza riportate sulla confezione.
- Per ridurre il rischio di incendio o elettrocuzione, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non coprire le aperture di ventilazione con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc. per permettere la corretta ventilazione.
- Non esporre l'apparecchiatura a gocciolamenti o a schizzi d'acqua e non posizionare sopra il dispositivo oggetti contenenti acqua, come ad esempio vasi.
- Il simbolo  indica il rischio di shock elettrico.
- Per evitare danni e ferite, fissare bene l'apparecchiatura al pavimento/parete secondo le istruzioni di installazione.
- Pericolo di esplosione della batteria se essa non viene sostituita in modo corretto. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo o equivalente.
- Non esporre la batteria (la batteria o le batterie o il pacco batteria) a calore eccessivo, come ad esempio luce solare, fuoco o simili.
- L'eccessiva potenza di auricolari o cuffie può provocare danni all'udito. Ascoltare la musica ad alto volume e per lunghi periodi può provocare danni all'udito.
- Per ridurre il rischio di danneggiare l'udito, abbassare il volume a un livello sicuro e adeguato e ridurre la durata di ascolto a volume alto.
- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore è utilizzata come dispositivo di spegnimento e deve essere facilmente raggiungibile. Quando non è utilizzata e durante gli spostamenti, maneggiare con cura il cavo di alimentazione, es. legare il cavo di alimentazione con una fascetta o con qualcosa di simile. Tenerlo lontano da bordi taglienti o oggetti simili che possono danneggiare il cavo stesso. Prima di un nuovo utilizzo, verificare che il cavo non sia danneggiato. Quando tutte le spie luminose sono spente, significa che il dispositivo è staccato completamente dall'alimentazione.
- La batteria deve essere smaltita nel rispetto delle disposizioni ambientali.
- Non posizionare sull'apparecchio delle fiamme libere, come ad esempio delle candele accese.
-  Per impedire la diffusione di incendi, tenere sempre lontano dall'apparecchio candele o fiamme libere.
-  Il simbolo qui accanto indica che questo è un dispositivo elettrico di classe II o con doppio isolamento. È stato progettato in modo che non richieda una connessione di sicurezza con messa a terra.

#### Precauzioni di sicurezza

- Non aprite l'involucro del dispositivo. In questo modo annullereste la garanzia. È pericoloso toccare l'interno del dispositivo a causa del voltaggio elevato e del possibile rischio elettrico. Per l'assistenza rivolgetevi esclusivamente a personale di servizio qualificato.
- Quando connettete i cavi, siate sicuri che il dispositivo sia disconnesso dall'alimentazione principale. Attendete qualche secondo prima di spostare il ricevitore o disconnettere altre apparecchiature.
- Utilizzate solo prolunghe approvate con cavi compatibili al consumo elettrico dell'apparecchiatura installata. Assicuratevi che l'alimentazione corrisponda al voltaggio e amperaggio indicato sul retro del dispositivo.

## Istruzioni per il funzionamento

- Non installare l'attrezzatura in uno spazio ristretto come ad esempio una libreria o un armadio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino ad aree umide e fredde, proteggere l'attrezzatura dal surriscaldamento.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla luce diretta del sole.
- Non usare l'attrezzatura in un luogo polveroso.
- Non posizionare candele vicino alle aperture per l'aerazione per evitare che del materiale estraneo possa entrare nel dispositivo.

## Direttiva WEEE



Smaltimento corretto del prodotto. Questo marchio indica che nell'UE il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare di danneggiare l'ambiente e per salvaguardare la salute umana, riciclare il prodotto in modo adeguato per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Se si desidera restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore si occuperà di effettuare il riciclaggio in modo sicuro.

## 1.2 Imballaggio

Prima della spedizione, il dispositivo viene attentamente controllato e imballato. Quando si disimballa l'apparecchiatura, assicurarsi che siano presenti tutte le sue parti. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Si raccomanda di conservare l'imballo per tutta la durata del periodo di garanzia per proteggere perfettamente l'apparecchio nel caso di riparazioni in garanzia.

## 1.3 Set up del dispositivo

Si raccomanda di consultare un installatore professionista per installare il ricevitore. In caso contrario, seguire queste istruzioni attentamente:

- Consultare il manuale utente del TV e dell'antenna.
- Assicurarsi che il cavo HDMI ed eventuali componenti all'esterno siano in buone condizioni.

Questo manuale fornisce tutte le istruzioni complete per l'installazione e l'uso del ricevitore. I simboli descritti di seguito hanno le seguenti funzioni:

**ATTENZIONE** Indica un'avvertenza

**NOTE** Indica un'informazione aggiuntiva importante o utile.

**MENU** Rappresenta un tasto sul telecomando o sul ricevitore  
(**Caratteri in grassetto**)

*Spostarsi su* Rappresenta una voce del menu all'interno di una finestra.  
(*Carattere in corsivo*)

## 1.4 Accessori

- Istruzioni per l'installazione
- Telecomando
- 2x Batterie (AAA type)

**NOTA:**

Le batterie non devono essere ricaricate, smontate, cortocircuitate elettronicamente o utilizzate con altri tipi di batteria. Se si usano accumulatori ricaricabili invece di batterie (es. NiMH), si consiglia di utilizzare a bassa auto-scarica per assicurare una lunga durata di funzionamento del telecomando.

## 1.5 Utilizzo di dispositivi di memoria esterna USB

- È consigliabile utilizzare un dispositivo di archiviazione USB 2.0 o superiore. Se il tuo dispositivo non è compatibile con le caratteristiche USB 2.0, registrazione, playback ed altre funzioni multimediali del ricevitore potrebbero non funzionare correttamente.
- Se si utilizza un Hard Disk esterno verificare che le specifiche di potenza elettrica non superino quelle supportate dall'uscita del ricevitore (5 V/500 mA). Se necessario, utilizzare un adattatore.
- STRONG non può garantire la compatibilità con tutti i tipi di dispositivi di memorizzazione USB.
- Si consiglia di non conservare informazioni importanti nel dispositivo di memoria USB usato col ricevitore. Fare sempre dei backup dei file sul dispositivo USB prima dell'utilizzo con il ricevitore. STRONG non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di informazioni o circostanze derivanti dalla perdita di informazioni.
- Assicurarsi che il dispositivo USB sia già formattato per NTFS o FAT32, oppure formattarlo utilizzando il ricevitore. Per la formattazione è richiesto il codice PIN
- STRONG non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite di informazioni o circostanze derivanti dalla perdita di informazioni.

## 2.0 IL VOSTRO RICEVITORE

### 2.1 PIN PREDEFINITO:

Alla prima installazione, ti verrà chiesto di inserire un nuovo codice PIN. Impostare il codice PIN e prenderne nota.

### 2.2 Pannello Frontale

Fig. 1

1. **Pulsante di accensione:** passare allo standby o all'accensione del ricevitore.
2. **CH+/CH-:** per cambiare canale senza utilizzare il telecomando.
3. **LED Indicatore modalità**  
ROSSO indica che il ricevitore è in modalità STAND-BY. VERDE indica che il ricevitore è in modalità operativa.
4. **Sensore IR** Puntate il telecomando verso questo sensore. (Nascosto)
5. **USB** Connessione per dispositivi USB.

### 2.3 Pannello Posteriore

Fig. 2

1. **ANT IN** Connessione antenna per la ricezione di segnali del digitale terrestre.
2. **S/PDIF Coaxial** Per connettere il ricevitore ad un amplificatore audio digitale.
3. **HDMI** Per connettere il ricevitore alla TV mediante un cavo HDMI.
4. **TV SCART** Per connettere il ricevitore alla TV mediante un cavo SCART.

5. **Alimentazione** Il vostro ricevitore necessita di un voltaggio pari a 220~240V AC (Auto-selezionabile), 50/60Hz +/-5%. Controllate le specifiche locali prima di connettere il ricevitore alla presa a muro.

## 2.4 Telecomando

Fig. 3

- |   |   |
|---|---|
| 1.     | Passa da On a Standby   |
| 2. <b>INFO</b>  | Apri le informazioni del canale corrente  |
| 3. <b>SLEEP</b>   | Nessuna funzione  |
| 4.     | Disattiva l'uscita audio del ricevitore   |
| 5. <b>AUDIO</b>   | Mostra l'elenco di tracce audio, per il canale corrente.  |
| 6. <b>SUB</b>   | Mostra l'elenco delle lingue sottotitolati, per il canale corrente.                                   |
| 7. <b>PG+/PG-</b>   | Pagina su/giù e salto dei canali a 10 passi nella modalità lista canali                               |
| 8. <b>EPG</b>   | Mostra l'EPG (Electronic Programme Guide) in modalità TV  |
| 9. <b>TEXT</b>  | Accesso al televideo  |
| 10. <b>MENU</b>   | Accede al menu principale, mentre all'interno del menu torna al menu precedente.                      |
| 11. <b>EXIT</b>   | Esce dal menu o dal sub-menu. Esce da qualsiasi azione avviata.                                       |
| 12.    | Menu Off: Passa al canale successivo/precedente. Sposta l'evidenziazione verso l'alto/verso il basso. |
| 13.    | Menu Off: Diminuisce/aumenta il volume. Menu On: Cambia le impostazioni nel menu specifico            |
| 14. <b>OK</b>   | Menu Off: Mostra la lista canali attuale. Conferma le azioni avviate.                                 |
| 15. <b>GOTO</b>   | Seleziona l'ora per passare su un altro canale, mentre si è in modalità playback.                     |
| 16. <b>FAV</b>  | Seleziona lista preferiti   |
| 17. <b>TV/R</b>   | Passa da modalità TV a modalità RADIO   |
| 18. <b>RECALL</b>   | Ritorno al menu precedente o al canale  |
| 19. <b>0~9</b>  | Selezione canale o immette un valore  |
| 20.    | Nessuna funzione  |
| 21.    | Nessuna funzione  |
| 22. <b>II/TIMESHIFT</b>   | Nessuna funzione  |
| 23.  | Riavvolgimento/avanzamento rapido.  |
| 24.  | Voce Precedente /Successiva in Multimedia.  |
| 25. <b>TASTI COLORATI</b>   | Per Editare in menu, Multimedia e funzioni Televideo. Seguire le istruzioni a video.                  |
- Combinato su tasti colorati:
- |                   |   |
|-------------------|---|
| 26. <b>ZOOM</b>   | Nessuna funzione  |
| 27. <b>ASPECT</b> | Modificare il formato sottotitoli nella riproduzione di film.             |
| 28. <b>V.F.</b>   | Nessuna funzione  |
| 29. <b>TIMER</b>  | Chiama direttamente il menu del Timer menu per vedere o impostare i timer |

## 2.5 Installazione delle batterie

Fig. 4

Aprire il coperchio delle batterie posizionato sul retro del telecomando e inserire le due batterie AAA. Seguire l'indicazione della polarità indicata.

1. Aprire il coperchio
2. Installare le batterie
3. Chiudere il coperchio

## 2.6 Uso del telecomando

*Fig. 5*

Per utilizzare il telecomando puntarlo in direzione del ricevitore, la distanza di utilizzo non deve superare approssimativamente i 5 metri ed un'angolazione di 30 gradi circa.

**NOTA:**

La funzionalità del telecomando potrebbe essere limitata o impedita dalla presenza di ostacoli presenti tra il sensore del ricevitore (sul pannello frontale) e il telecomando. La luce diretta del sole o una fonte di luce particolarmente intensa potrebbe ridurre o disturbare la normale ricezione del segnale dal telecomando.

## 3.0 CONNESSIONE

### 3.1 Connessione all'antenna terrestre

*Fig. 6*

Per ricevere il segnale del digitale terrestre la vostra antenna interne o sterna deve essere collegata al connettore ANT IN sulla parte posteriore del ricevitore. Si consiglia l'utilizzo di cavi antenna ben schermati e connettori appropriati.

### 3.2 Connessione al televisore attraverso cavo HDMI

*Fig. 6*

La TV deve essere collegata al ricevitore tramite un cavo HDMI di buona qualità. Questa connessione permette la qualità video migliore possibile.

### 3.3 Connessione al televisore con cavo SCART

*Fig. 6*

Il ricevitore é anche provvisto di un connettore SCART, in alternativa la TV può anche essere collegata al ricevitore tramite un cavo SCART di buona qualità.

### 3.4 Connessione ad un Amplificatore Audio Digitale con S/PDIF

*Fig. 7*

Connettendo il vostro ricevitore ad un amplificatore digitale o ad un sistema home cinema potrete godere della miglior qualità sonora ed audio multicanale (se fornito dall'emittente). Connetti il tuo Amplificatore Audio Digitale o sistema home cinema al connettore S/PDIF sul retro del ricevitore.

### 3.5 Connessione ad amplificatore digitale e TV tramite HDMI

*Fig. 7*

Connettendo il vostro ricevitore ad un amplificatore digitale o ad un sistema home cinema equipaggiato con una connessione HDMI potrete godere della miglior qualità sonora ed audio multicanale (se fornito dall'emittente). Connettere l'uscita HDMI del ricevitore all'ingresso dell'amplificatore e l'uscita HDMI

dell'amplificatore con l'ingresso della TV. Selezionare la corretta impostazione sul vostro amplificatore per poter visualizzare ed ascoltare i programmi.

## 3.6 Connettere un dispositivo di memoria esterna USB\*

Fig. 8

**NOTE:** Si raccomanda di usare una chiave USB 2.0 per registrare e riprodurre gli eventi televisivi.

Per un corretto funzionamento del Timeshift (visione differita) e delle funzioni di registrazione è necessario un dispositivo USB veloce (tipo hard disk). Se la riproduzione si interrompe oppure se l'immagine è distorta durante il playback o il Timeshift, significa che il dispositivo è a bassa velocità. STRONG non garantisce il corretto funzionamento delle funzioni di registrazione o di Timeshift con tutti i dispositivi USB.

\* Questa parte del manuale utente descrive l'intera funzionalità includendo la funzione di registrazione e potrebbe non essere applicabile se il software per la registrazione tramite USB non è ancora stato

installato ed attivato. Per piacere, visita il nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv) per maggiori informazioni. (Funzione PVR non disponibile in Italia)

## 4.0 PRIMA ACCENSIONE

Quando si usa il ricevitore per la prima volta appare il menù *Guida all'installazione*. Usare ▲▼ per spostarsi sull'impostazione che si desidera cambiare e utilizzare ◀▶ per cambiare i valori. Iniziare impostando la Lingua dello Schermo (OSD) usando ◀▶. Dopo aver selezionato la lingua, premere ▼ per andare su *Paese*. Selezionare il proprio paese usando ◀▶.

Impostare una nuova password (PIN) su *Nuova password* e confermare su *Conferma Password*. Prendetene buona nota.

Le opzioni seguenti sono:

- Risoluzione video* Collegato da HDMI: la risoluzione più alta possibile è già negoziata automaticamente. Ma potresti cambiarlo comunque. Collegato da SCART: 576i è il valore corretto.
- Modalità aspetto* Collegato da HDMI: 16:9 Fullscreen è già negoziato automaticamente. Collegato da SCART: seleziona le proporzioni che desideri utilizzare per le trasmissioni 16:9 su uno schermo 4:3.  
Cfr. capitolo 7.4 esplicativo. Le impostazioni possono essere modificate in un secondo momento nel menu.
- Premere **OK** per procedere.
- ALS* Seleziona *No* per memorizzare canali criptati e gratuiti o seleziona *Sì* per memorizzare solo canali Free-To-Air. Nota: i canali criptati non puoi guardare con questo ricevitore.
- LCN* Numerazione logica dei canali. Questa impostazione, *Yes* o *No*, è in base al paese selezionato. L'emittente può inviare un segnale su quale numero di programma verrà memorizzato un canale.
- Potenza antenna:* impostato su *On* se si utilizza un'antenna attiva. Se impostato su *On*, sul connettore ANT IN del ricevitore sarà presente una tensione a 5 Volt. Selezionare *Off* per le antenne passive.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere **OK** per procedere all'avvio della scansione.

Il ricevitore cercherà tutti i canali disponibili. Terminata la scansione il ricevitore passa alla modalità di visualizzazione.

**NOTA:**

Se si seleziona il paese sbagliato, la lista di canali potrebbe essere disordinata e alcuni canali potrebbero risultare mancanti.

## 5.0 GUIDA VELOCE ALL'UTILIZZO DEL RICEVITORE

Noi di STRONG comprendiamo che non riuscite ad aspettare di godervi l'alta definizione del vostro ricevitore digitale terrestre. La seguente guida veloce vi illustrerà le opzioni base del ricevitore. In ogni caso, vi consigliamo di leggere interamente il manuale per ottenere le migliori performance dal vostro ricevitore.

Per accendere il decoder o passare in Stand-by, utilizzate il tasto **⏻** del telecomando.

Scegliete il canale desiderato con i tasti **▲▼**. In alternativa, potete digitare il numero canale con i tasti **0~9** del telecomando. Oppure, premete **OK** in modalità visione per visualizzare la lista canali.

Il volume può essere regolato con i tasti **◀▶**.

## 6.0 OPERAZIONE

Il vostro nuovo ricevitore dispone di numerose funzioni che rendono la TV un vero piacere. Questo paragrafo descrive queste funzioni. Leggete anche il capitolo 7.0 per familiarizzare con il menu del ricevitore.

### 6.1 Cambiare canale

È possibile cambiare canale in 5 modi diversi.

- Accesso diretto tramite i tasti **0~9**
- Lista canali attraverso il tasto **OK**
- Con i tasti **PG+** e **PG-**.
- Con i tasti **▲▼**.
- Tramite il pannello frontale **CH-**, pulsanti **CH+**.

#### 6.1.1 Accesso diretto tramite i tasti 0~9

Per accedere direttamente a un certo canale, immettete semplicemente il suo numero attraverso i tasti **0~9** del telecomando. I numeri canale possono essere lunghi fino a 4 cifre, ma è possibile inserire un numero con meno cifre. Attendete qualche istante e il ricevitore passerà al canale selezionato, o premete **OK** per passare immediatamente al canale desiderato.

#### 6.1.2 Lista canali

Premete **OK** in modalità visione per visualizzare la lista canali. Utilizzare i tasti **▲▼** nella lista canali per visualizzare il canale desiderato e premere **OK** una volta per selezionare il canale. All'interno della lista dei canali è possibile utilizzare i tasti **P+/P-** anche per scorrere la videata della lista.

**CONSIGLIO:** Premere **TV/R** per navigare tra l'elenco dalla lista **TV** e **Radio**.

Utilizzare **PULSANTI COLORATI** per diverse opzioni, ad esempio trovare un canale più rapidamente, se l'elenco è molto lungo, tramite tastiera popup **VERDE**, per prima cifra **BLU**, digitare **ROSSO** o modificare

l'ordine dell'elenco dei canali utilizzando il pulsante **GIALLO**. L'ordinamento può essere eseguito prima in ordine alfabetico (dalla A alla Z, dalla Z alla A), dai canali free to air o dai canali criptati, prima dai canali locked o sbloccati. Selezionare Predefinito per ripristinare l'elenco originale, prima di apportare modifiche all'ordine del canale. Premere **OK** per confermare.

## 6.1.3 Utilizzare i tasti ▲▼ o i tasti PG+/PG-

▲ passa al canale successivo.

▼ passa al canale precedente.

PG+ passa al canale successivo saltando di 10 in 10.

PG- passa al canale precedente saltando di 10 in 10.

## 6.2 Banner informativo

Durante la visione potete premere il tasto **INFO** in ogni momento per avere informazioni circa il canale attuale e l'evento\*. Premere **INFO** due volte per informazioni sul programma e di nuovo per alcuni dettagli tecnici sul canale corrente.

\* Le informazioni sono visualizzate quando disponibili. La disponibilità dipende dall'emittente.

## 6.3 Selezione della lingua audio

Alcuni canali supportano la scelta tra formati audio e/o lingua. Per selezionare un altro canale audio, premere **AUDIO** in modalità visione. Una lista con i canali audio disponibili sarà visualizzata. Utilizzate ▲▼ per selezionare il flusso desiderato. Al termine, premere **EXIT**.

## 6.4 Televideo

Il vostro ricevitore include la funzione Televideo. Per accedere a questa funzione premere il tasto **TEXT** in modalità vision e usare i tasti **0~9** per la ricerca delle pagine da visualizzare. I **TASTI COLORE** del telecomando vi permettono di andare direttamente alle varie pagine, come specificato sulla parte bassa della schermata Televideo. Utilizzare i tasti ▲▼ per accedere alla pagina successiva/precedente, e i tasti ◀▶ per selezionare sottopagine. Premere **EXIT** o **TEXT** per tornare in modalità vision.

### NOTA:

La disponibilità dei dati teletext dipende dalla trasmissione.

## 6.5 Sottotitoli

Alcuni canali supportano una scelta di linguaggio sottotitoli. Premere **SUB** in modalità visione per visualizzare la lista delle lingue sottotitoli disponibili. Selezionate i sottotitoli con ▲▼ e premete **OK** per confermare. Premete **EXIT** per abbandonare senza salvare.

## 6.6 Timeshift\*

La funzione Timeshift vi permette di mettere in pausa trasmissioni TV live e di riprendere la riproduzione successivamente. Premere **II/TIMESHIFT** in modalità di visione per attivare il Timeshift. Sullo schermo appare il messaggio *Inserire Timeshift* e l'immagine si blocca. Premere ▶ per riprendere la riproduzione. Un banner mostra il tempo di offset dalla TV live. Usare ◀▶ per Riavvolgere Velocemente/Avanzare Velocemente. Premere ■ per tornare alla TV live.

**NOTE:** Il Timeshift necessita di un dispositivo USB con sufficiente spazio libero e sufficiente velocità per funzionare correttamente.

\* Questa parte del manuale utente descrive l'intera funzionalità includendo la funzione di registrazione e potrebbe non essere applicabile se il software per la registrazione tramite USB non è ancora stato installato ed attivato. Per piacere, visita il nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv) per maggiori informazioni. (Funzione PVR non disponibile in Italia)

## 6.7 EPG (Electronic Programme Guide)\*

La Guida elettronica al programma è una funzione molto utile che consente di visualizzare gli orari e le informazioni degli eventi e di contrassegnare i programmi per la registrazione\*. Per accedere all'EPG, premere il tasto **EPG** in modalità di visualizzazione. Utilizzate **▲▼** per selezionare il canale desiderato e **◀▶**, quindi **▲▼** per selezionare l'evento desiderato. Premere **OK** per prenotare un evento desiderato per visualizzare il promemoria. Premere **ROSSO** per prenotare un evento desiderato per la registrazione.\* È possibile modificare manualmente le opzioni. Utilizzare **◀▶** per modificare il giorno. Utilizzare **GIALLO** per tornare alla finestra panoramica del canale. Assicurarsi di avere un dispositivo HDD collegato, da registrare. Utilizzare il pulsante **BLU** per passare alla schermata di modifica manuale per apportare modifiche alla pianificazione. Utilizzare quindi **PULSANTE COLORATO** per aggiungere, modificare o eliminare manualmente una voce.

Utilizzare **EXIT** per uscire dalla schermata EPG dello schermo.

**NOTA:** La disponibilità dei dati EPG dipende dalla trasmissione.

**NOTA:** un evento può essere registrato solo se è collegato un dispositivo USB adatto.

\* Questa parte del manuale utente descrive l'intera funzionalità includendo la funzione di registrazione e potrebbe non essere applicabile se il software per la registrazione tramite USB non è ancora stato installato ed attivato. Per piacere, visita il nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv) per maggiori informazioni. (Funzione PVR non disponibile in Italia)

## 6.8 Registrazione istantanea\*

Durante la registrazione, un avviso di registrazione verrà visualizzato nell'angolo in alto a destra dello schermo del televisore. Premete semplicemente **●** per iniziare la registrazione. All'inizio della registrazione un segno di registrazione sarà mostrato per un breve momento nell'angolo in alto a destra del vostro schermo TV. Per fermare la registrazione, premere **■**. Selezionare **Yes** e premere ancora **OK** per fermare la registrazione.

**NOTA:** Connettete un dispositivo USB con sufficiente spazio libero prima di iniziare la registrazione.

\* Questa parte del manuale utente descrive l'intera funzionalità includendo la funzione di registrazione e potrebbe non essere applicabile se il software per la registrazione tramite USB non è ancora stato installato ed attivato. Per piacere, visita il nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv) per maggiori informazioni. (Funzione PVR non disponibile in Italia)

## 7.0 MENU PRINCIPALE

Il menu principale dà accesso alle impostazioni e funzioni multimediali. Per accedere al menu principale, premere **MENU** in modalità visione. Il menu principale consiste dei seguenti sottomenu: *Channel List, Channel Search, Language, AV Setting, Local Time Setting, System e Media Center.*

Nel menu principale, le funzioni **MENU** possono essere usate per tornare allo schermo precedente. Usare ◀▶ per selezionare o cambiare le impostazioni. Per alcune voci di menu è necessaria una password valida per accedere alla voce se è impostato Blocco genitori per menu.

## 7.1 Programmi

### TV Channel List e Radio Channel List

Le procedure sono uguali per *TV Channel List* e *Radio Channel List*.

#### Lista di canali

Per modificare l'ordine dell'elenco dei canali, utilizzare il pulsante **BLU**. L'ordinamento può essere eseguito prima in ordine alfabetico (dalla A alla Z, dalla Z alla A), dai canali free to air o dai canali criptati, prima dai canali locked o sbloccati. Selezionare Predefinito per ripristinare l'elenco originale, prima di apportare modifiche all'ordine del canale.

#### Spostare i canali

Usare ▲▼ per selezionare un canale e premere **INFO** per selezionarlo e spostarlo. Immettere la nuova posizione in cui si desidera che il canale sia posizionato con i pulsanti **0-9**. Dopo aver confermato con **OK** e aver chiuso il menu, il canale viene fissato nella sua nuova posizione. Il canale è ora fissato nella nuova posizione.

#### Saltare i canali

Per bloccare un canale, è necessaria la password per accedere alla funzione di blocco.

Usare ▲▼ per selezionare un canale e premere **VERDE** per contrassegnare o meno un canale da saltare. I canali selezionati per essere saltati saranno contrassegnati con il simbolo . Dopo aver fatto tutti i cambiamenti premere **EXIT**. Apparirà un banner di salvataggio.

#### Cancelare

Utilizzate ▲▼ per evidenziare un canale e premete **ROSSO** per contrassegnarlo per l'eliminazione. È possibile selezionare più canali. Dopo aver contrassegnato il canale, si desidera eliminare, premere **EXIT**, verrà visualizzato un banner di conferma. Selezionare *Sì* per eliminare il canale contrassegnato o *No* da annullare.

#### NOTA:

Una volta apportate tutte le modifiche, premere **EXIT** e confermare.

### Aggiungere dei canali alla lista Preferiti

I canali possono essere aggiunti in 8 diversi gruppi di Preferiti. Premere **FAV** in *Creare un programma* per accedere alla funzione. Usare ▲▼ per selezionare il canale che si desidera aggiungere al gruppo Preferiti. Dopo aver evidenziato il canale scelto, premere **FAV**. Un canale Preferito potrà essere selezionato dalla lista che appare. Usare ▲▼ per selezionare la lista dei Preferiti in cui si desidera aggiungere il canale e premere **OK**, completare la procedura premendo **EXIT**. I canali preferiti sono contrassegnati con un cuore.

Per deselezionare un canale da un elenco dei preferiti, ripetere la procedura sopra descritta e selezionarlo nuovamente nell'elenco a comparsa Elenco preferiti in cui è stato memorizzato

### Rinominare un canale

Usare ▲▼ per selezionare un canale e rinominarlo. Quindi premere **GIALLO**, apparirà una tastiera sullo schermo. Usare ◀▶▲▼ per selezionare i caratteri/funzioni e inserirli con **OK**. Quando si è terminato di editare, selezionare **OK** per confermare le modifiche. Dopo aver fatto tutti i cambiamenti premere **EXIT** e confermare.

### Elimina tutto

Tutti i canali possono essere selezionati per l'eliminazione con il pulsante ■. I canali verranno contrassegnati con un simbolo **X** prima di confermare con **EXIT**. I canali eliminati possono essere recuperati solo se si esegue una nuova scansione del canale nel menu *Channel Search*.

## 7.2 Elenco riciclo TV e radio

I canali eliminati nell'elenco dei canali **TV** e/o **Radio Channel List** vengono memorizzati qui prima dell'applicazione della cancellazione totale, in modo da poter recuperare facilmente i canali qui. Utilizzare il pulsante di ripristino **VERDE** per riposizionare il canale nella posizione originale nell'elenco dei canali.

Selezionando **ROSSO** i canali verranno completamente rimossi dall'unità. Possono essere recuperati solo quando si esegue di nuovo una ricerca automatica del canale dal menu *Channel Search*.

## 7.3 Optionen

### *Parental Lock*

Ai programmi con una valutazione della guida parentale può essere impedito di essere visualizzati e aperti solo con una password. Per configurare questa funzione, immettere prima la password. Quindi seleziona un'età, sopra la quale il canale deve essere protetto. Le opzioni sono: *View All, Lock All, Age 4 to 18*. Il valore predefinito è *Age 18*.

### *Menu Lock*

Se Blocco menu è impostato su *On*, dietro la password vengono bloccate le voci di menu cruciali.

### *Channel Lock*

Se Channel Lock è impostato su *Off*, la funzione di blocco impostata nell'elenco *TV or Radio Channel List* viene annullata.

### *New password*

Per impostare un'altra password (PIN) rispetto alla precedente, immettere prima una nuova password a 4 cifre e confermarla, immettendola nuovamente all'indirizzo *Confirm Password*. Prenderne buona nota.

### 7.3.1

**Volume generale** Se impostato su *Yes*, tutti i canali avranno un volume sonoro più uguale, indipendente dal volume trasmesso, limitando il livello del volume a sorpresa quando si cambiano i canali.

## 7.4 Ricerca canali

### *Ricerca automatica*

Questo menu permette di cercare i canali su tutte le frequenze disponibili nella propria zona in modo automatico. Tutti i canali installati precedentemente e le liste Preferiti verranno cancellati. I canali trovati saranno installati nella lista canali e in seguito potranno essere raggruppati nelle liste Preferiti. Premere **OK** per avviare la scansione.

### *Ricerca manuale*

Selezionare un canale per ricercare una specifica frequenza (la frequenza è conosciuta). Selezionare *Start Search* e premere **OK** per avviare la scansione. La barra di qualità del segnale potrebbe risultare utile per controllare se la frequenza è in uso.

- Potenza Antenna** Impostare *On* se si usa un'antenna attiva. Quando si imposta *On*, si avranno 5 V sul connettore *ANT IN* del ricevitore. Selezionare *Off* per togliere l'alimentazione.
- FTA** FTA Free to Air, Selezionare *Yes* per salvare solo i canali in chiaro o *No*, per salvare tutti i canali trovati, anche quelli criptati. Poi selezionare *Ricerca Automatica* o *Ricerca Manuale* per iniziare la scansione.

## 7.5 Opzioni

Imposta le opzioni per le lingue.

- Lingua** Utilizzare i tasti ◀▶ per selezionare la lingua di visualizzazione sullo schermo (OSD).
- Prima lingua audio:** Utilizzare **SINISTRA/DESTRA** per selezionare la lingua dell'audio che si desidera ascoltare come prima priorità, se disponibile.
- Seconda lingua audio:** Utilizzare **SINISTRA/DESTRA** per selezionare una lingua che verrà riprodotta quando la lingua selezionata in *Prima lingua audio* non è disponibile.

## 7.6 Impostazioni AV

Usare questo menu per abbinare il ricevitore al televisore.

Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- Video Resolution** Se la qualità del video non è corretta, cambiare l'impostazione. Le impostazioni soddisfano le impostazioni più comuni per HDMI.
- 576i:** Per televisori analogici (su collegamento Scart).
- 576p:** Per televisori digitali SD (alcuni televisori digitali supportano questa modalità).
- 720p:** Per televisori digitali HD (su connessione HDMI).
- 1080i:** Per televisori digitali HD (su connessione HDMI).
- 1080p(50Hz):** Per televisori digitali HD (su connessione HDMI).
- Aspect Mode** Selezionare il rapporto di aspetto che si vuole abbinare al proprio televisore, cioè 4:3 o 16:9. Selezionare anche il metodo di conversione preferito per mostrare un programma in 16:9 su un televisore in 4:3, oppure un programma in 4:3 su un televisore in 16:9. Le opzioni sono:
- 16:9 a schermo intero** Un programma 4:3 verrà mostrato a schermo intero su uno schermo 16:9, con contenuti allungati lateralmente.
- 4:3 Letterbox** Il programma 16:9 verrà visualizzato sul televisore in 4:3 con delle barre nere sopra e sotto l'immagine
- 4:3 PanScan** Un ritaglio centrale del programma in 16:9 sarà visualizzato a pieno schermo sul televisore in 4:3. I contenuti a destra e sinistra non saranno visibili.
- 4:3 Fullscreen** Il programma in 16:9 sarà compresso sui lati in un televisore in 4:3 per mostrare un'immagine completa senza barre nere
- 16:9 widescreen** Il programma in 4:3 sarà mostrato a pieno schermo con il contenuto allungato sui lati.
- 16:9 Pillarbox** Un programma 4:3 verrà mostrato normalmente su uno schermo 16:9, ma con barre nere a sinistra e a destra.
- 16:9 PanScan** Il programma in 4:3 sarà visualizzato nel centro, per riempire l'intero schermo ma senza contenuti a sinistra, destra, sopra e sotto il programma.

<i>Video Effects</i>	Le opzioni sono: <i>Default</i> , <i>Vivid</i> e <i>Standard</i> . Colori e luminosità possono essere adattati ai tuoi gusti o allo schermo.
<i>Audio out</i>	Audio disponibile sul connettore S/Pdif. Le opzioni sono: <i>LPCM Out</i> , <i>Auto</i> , <i>Force SPDIF Out</i> . <i>LPCM Out</i> inoltrerà solo il formato audio PCM 2.0 all'output. <i>Auto</i> inoltra anche Dolby Digital 5.1 compresso all'S/Pdif, se disponibile. <i>Force SPDIF Out</i> inoltrerà l'audio solo al connettore S/Pdif, non su HDMI o SCART.
<i>Audio Description</i>	La descrizione audio può essere offerta da un'emittente come servizio per le persone ipovedenti. Il contenuto video verrà descritto da un assistente vocale. Se impostato su <i>On</i> , se la traccia di Active Unit è disponibile, verrà inglobata automaticamente con il suono originale.
<i>Offset volume Active Active Data</i>	Il volume della traccia AD può essere adattato per creare un mix migliore con il suono originale.
<i>Video HDR Mode</i>	Le opzioni sono: <i>Auto</i> e <i>SDR</i> . Se lo schermo del televisore non è in grado di elaborare un segnale HDR, selezionare <i>SDR</i> . In caso contrario, utilizzare <i>Auto</i> .
<i>HDMI CEC</i>	L'attuazione della CEC non è uguale per tutti i produttori televisivi. Di solito, funziona bene tra le apparecchiature di un produttore. Se causa problemi, selezionare <i>Off</i> .

**NOTA:** La descrizione audio dipende dall'inserimento da parte dell'emittente di una traccia audio di accompagnamento.

## 7.7 Impostazione dell'ora locale.

<i>Ora</i>	L'ora corrente ottenuta dalla trasmissione verrà visualizzata qui, se <i>Time Zone Setting</i> è impostato su <i>Auto</i> (Impostazione predefinita).
<i>Impostazione fuso orario</i>	L'opzione è: <i>Auto</i> e <i>Manual</i> .
<i>Fuso orario</i>	Se un'emittente dovesse omettere di inviare un segnale per l'ora legale, è possibile adattare l'ora, se <i>Impostazione fuso orario</i> è impostato su <i>Manual</i> .

## 7.8 Sistema

Imposta alcune caratteristiche del sistema per manutenzione, rete e protezione.

<i>Informazioni di sistema</i>	Questo sottomenu mostra informazioni specifiche del destinatario, ad esempio la versione hardware e software. Si prega di avere la schermata <i>Information</i> a portata di mano quando si chiama la nostra hotline. La persona che risponde alla tua chiamata potrebbe chiedere le informazioni fornite in questa schermata.
<i>Impostazione di fabbrica</i>	Ripristina il ricevitore alle impostazioni predefinite di fabbrica. Questo è utile se l'unità si comporta improvvisamente in modo strano, ad es. dopo un'interruzione di corrente. Selezionare <i>System</i> e quindi <i>Factory Setting</i> ; Immettere la password. Confermare selezionando <i>Yes</i> .

**NOTA:** questa opzione cancellerà tutti i canali, gli elenchi dei Preferiti e tutte le impostazioni. Il ricevitore si riavvierà e inizierà con il menu iniziale *Installazione*.

<i>Book Manage</i>	Vedi l'elenco dei timer prenotati e modifica, se necessario. Utilizzare i <b>PULSANTI COLORATI</b> per aggiungere manualmente, eliminare o modificare una voce timer.
<i>Impostazione OSD</i>	Adatta il display su schermo (OSD) a tuo piacimento.
<i>Timeout OSD</i>	Imposta il tempo in secondi per la durata della vengono visualizzati i banner del programma.
<i>OSD Transparency</i>	Imposta il livello di trasparenza rispetto al contenuto video in esecuzione.
<i>Channel Switch Mode</i>	Le opzioni sono: <i>Black Screen</i> e <i>Video Freeze</i> . Imposta l'immagine quando ti sposti tra i canali. Avere una schermata nera o mantenere l'ultimo fotogramma video fino all'apertura del canale successivo.
<i>Visualizzazione sottotitoli</i>	Impostato su <i>On</i> i sottotitoli (se disponibili) saranno automaticamente presenti sullo schermo.
<i>Aggiornamento USB App All</i>	Passare quindi al menu <i>System</i> e selezionare l'opzione <i>USB Upgrade</i> . In <i>Modalità di aggiornamento</i> selezionare <i>App All</i> e quindi selezionare il file corretto nell'elenco. Selezionare <i>Start</i> e premere <b>OK</b> per avviare l'aggiornamento.

**NOTA:** mai interrompere un aggiornamento software. Non scollegare il dispositivo USB. Non estrarre il cavo di alimentazione o spegnere il ricevitore.

<i>User DB</i>	Caricare un database creato in precedenza dall'utente nel menu <i>USB Backup</i> . Un backup di tutte le impostazioni e i canali può essere ricaricato qui, se i canali o le impostazioni sono stati inavvertitamente incasinato. Anche per aggiornare un DB realizzato su un altro ricevitore dello stesso marchio/tipo, quindi un'impostazione o una modifica del canale deve essere eseguita una sola volta.
----------------	---

**NOTA:** mai interrompere un aggiornamento software. Non scollegare il dispositivo USB. Non estrarre il cavo di alimentazione o spegnere il ricevitore.

<i>Maincode, All Code e Keydata</i>	Solo per l'utilizzo da parte della factory.
<i>Backup USB</i>	L'unica opzione è DB utente (database utente). Collegare un dispositivo USB e selezionare <i>Start</i> , premere OK per scrivere DB nel dispositivo USB.

**NOTA:** non interrompere mai la scrittura di un database. Non scollegare il dispositivo USB. Non estrarre il cavo di alimentazione o spegnere il ricevitore.

<i>Altro</i>	
<i>Modalità timer</i>	Il timer per <i>Auto Standby</i> è impostato su <i>On</i> . Impostalo su <i>Off</i> se non si desidera questa funzionalità.

*Standby automatico*

Come funzione di risparmio energetico, l'unità passa automaticamente allo standby, se non viene ricevuto alcun comando dal telecomando per l'ora impostata. Il valore predefinito è di 3 ore.

Utilizzare i **0-9** se si desidera modificare questa volta.

## 7.9 Media center

### Multimedia

Questo elemento consente la riproduzione di diversi tipi di file dal dispositivo di archiviazione USB collegato.

Selezionare *Musica* e premere **OK** per riprodurre i file MP3 dalle proprie cartelle. Selezionare *Foto* e premi **OK** per visualizzare le proprie foto preferite in formato JPG. Selezionare *Film* e premere **OK** per accedere alla riproduzione di una serie di formati video. Selezionare *Record Manager\** e premere **OK**, per visualizzare un elenco di record effettuati. L'unità supporta dispositivi USB HDD con formato FAT32. Tuttavia, è possibile utilizzarla su un dispositivo NTFS HDD formattato per PC. Assicurarsi che il dispositivo USB sia formattato correttamente. Utilizzare i suggerimenti dei pulsanti sullo schermo e i pulsanti multimediali come **▶▶**, **◀◀**, **■** e **||** sul telecomando per lavorare all'interno del lettore multimediale. Utilizzare i **PULSANTI COLORATI** con la funzione mostrata per gestire il lettore multimediale.

*Picture Setup*

Impostare le preferenze per la visualizzazione delle foto.

*Slide Show*

Premere **BLU** e selezionare *On* e le foto verranno visualizzate in modalità diapositiva automatica.

*Slide Show Time*

Tempoche intercorre tra una foto e quella successiva.

*Movie Text Encode*

Per l'uso dei sottotitoli nel lettore cinematografico, imposta la funzione qui. I sottotitoli con film scaricati possono utilizzare diversi formati.

*Configurazione DVR\**

Affinché questa opzione funzioni, è necessario collegare un dispositivo USB.

*Informazioni HDD*

Vengono visualizzate alcune informazioni tecniche sul dispositivo USB collegato.

*Dimensione Timeshit\**

Selezionare *On* per utilizzare il time shift. Lo spazio di archiviazione sarà riservato per Timeshift.

*Formato di archiviazione*

Vengono visualizzate alcune informazioni tecniche sulla partizione o sul dispositivo corrente. Si consiglia l'utilizzo di un'unità disco rigido USB, già formattata in un PC con FAT32 o NTFS.

Nel ricevitore è possibile formattare un dispositivo USB solo con FAT32. Selezionare *FORMATO HDD* per avviare il formato.

Tutti i dati su un dispositivo USB verranno sovrascritti e persi se si formatta il dispositivo.

*Partizione DVR\**

L'impostazione predefinita è 1 GB, che rappresenta circa 1 ora di video, a seconda del formato e della risoluzione del video.

## AVVERTENZA:

la funzione di formattazione cancellerà tutti i dati e le informazioni dal dispositivo USB o dalla partizione selezionata. Il produttore non si assumerà alcuna responsabilità per i dati danneggiati o persi sul dispositivo USB. Se nel dispositivo di archiviazione sono presenti più partizioni, selezionare la partizione che si desidera formattare e selezionare *Formato HDD*, quindi premere **OK** per continuare. Verrà ora visualizzato un banner di conferma. Premere **OK** per avviare la formattazione (o **EXIT** per annullarla). La procedura di formattazione richiederà del tempo, a seconda delle dimensioni del dispositivo di archiviazione utilizzato. Alla fine del processo, verrà visualizzato il messaggio "Formattazione completata".

\* Questa parte del manuale utente descrive l'intera funzionalità includendo la funzione di registrazione e potrebbe non essere applicabile se il software per la registrazione tramite USB non è ancora stato

installato ed attivato. Per piacere, visita il nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv) per maggiori informazioni.  
(Funzione PVR non disponibile in Italia)

## 8.0 RISOLUZIONE PROBLEMI

Ci potrebbero essere varie ragioni per un funzionamento anomalo del ricevitore. Controllate il ricevitore basandovi sulle procedure riportate nella tabella qui di seguito. Se il ricevitore non dovesse funzionare in modo corretto anche dopo questa verifica contattate il vostro installatore di fiducia, chiamate il numero verde oppure inviate una email al nostro Centro Assistenza tramite il nostro sito [www.strong.tv](http://www.strong.tv). **NON** cercate di aprire o disassemblare il ricevitore, potrebbe essere pericoloso e invalidare la garanzia.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Il LED di Standby e il display numerico (se disponibile sul vostro ricevitore) non si accendono.	Il cavo di alimentazione o l'alimentatore esterno non sono collegati.	Verificare che il cavo di alimentazione o l'alimentatore sia inserito nella presa a muro.
	Se il vostro ricevitore è dotato di interruttore: l'interruttore posto sul pannello posteriore è in posizione [O6 (spento)].	Accendere l'interruttore.
	La presa di corrente potrebbe essere danneggiata.	Verificare con un altro dispositivo che l'alimentazione sia disponibile.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Nessun segnale	Il ricevitore non è collegato al cavo del digitale terrestre, satellite o della TV via cavo.	Verificare l'integrità del cavo segnale.
		Verificare che il cavo coassiale sia inserito correttamente nell'ingresso del ricevitore.
	Connettore F danneggiato o IEC.	Verificare che i connettori non abbiano danni visibili.
	L'antenna è danneggiata (terrestre o parabola).	Verificare che l'antenna non abbia danni visibili.
	Nessun segnale nella vostra area.	Consultate il vostro rivenditore o contattate il servizio locale.
	Una antenna "attiva" richiede che l'alimentazione antenna sia attivata.	Attivare la funzione di alimentazione dell'antenna/connettere una alimentazione esterna.
	Direzione dell'antenna sbagliata.	Verificare la forza/qualità del segnale e posizionate l'antenna di conseguenza, oppure contattate il Servizio di assistenza.
	Multiswitch difettoso o privo di alimentazione.	Verificare che il cavo di alimentazione o l'alimentatore sia inserito nella presa a muro. Consultare il Servizio di assistenza.
Le immagini e l'audio rimangono bloccati, o vengono distorti.	<p>le trasmissioni del segnale sono troppo deboli o hanno riflessioni/interferenze.</p> <p>L'antenna non è ben posizionata.</p>	Premere tre volte il tasto INFO del telecomando per visualizzare la barra del segnale (se disponibile sul vostro ricevitore) e verificare la qualità del segnale (entrambi i parametri dovrebbero raggiungere i due terzi della barra), altrimenti contattare il Servizio di assistenza.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Nessun suono dal TV o dall'amplificatore.	Il volume della TV o del ricevitore è troppo basso.	Alzare il volume del TV con il suo telecomando. Alzare il volume del ricevitore con il suo telecomando.
	Non è stato impostata la sorgente (input) sulla TV o sul amplificatore, o il dispositivo è impostato su una risoluzione troppo alta e non supportata dalla TV.	Selezionare la sorgente TV/ amplificatore corretta.
		Selezionare una risoluzione inferiore sul ricevitore.
	La TV, il ricevitore digitale o l'amplificatore non è acceso.	Accendere la TV/ricevitore digitale/ amplificatore.
	La TV o il ricevitore digitale non è connesso alla rete.	Verificare l'alimentazione.
	Cavi mal collegati.	Assicurarsi che ogni cavo A/V digitale o analogico, che collega tra loro i vari dispositivi (TV, ricevitore digitale, amplificatore) sia connesso correttamente.
	L'Audio è disabilitato.	Premere il tasto ! sul telecomando.
La TV è spenta.	Accendere la TV.	
Nessun accesso a servizi codificati.	il canale è codificato. Il vostro ricevitore non supporta canali codificati.	Selezionare un altro canale.
Nessuna reazione dal telecomando	Il ricevitore è spento.	Collegare ed accendere il ricevitore.
	Il telecomando non è puntato correttamente.	Puntare il telecomando in direzione del sensore IR sul pannello frontale del ricevitore.
	Il sensore IR nel pannello frontale del ricevitore è ostruito.	Evitare o rimuovere ostruzioni.
	Le batterie del telecomando non sono inserite, scariche o inserite male.	Controllare se le batterie sono state inserite correttamente oppure se sono scariche. In tal caso provvedere alla sostituzione. Alcuni modelli hanno pulsanti del pannello frontale per ch+, CH- e un pulsante. Accensione/ spegnimento per un funzionamento semplice.
Dopo aver spostato il ricevitore DVB-T2 in un'altra stanza/area non è più in grado di ricevere il segnale.	Il segnale è troppo debole.	Premere INFO per visualizzare le barre del segnale e regolare la posizione dell'antenna per migliorare la ricezione. In alternativa risintonizzate i canali.
	Il segnale Forza/Qualità potrebbe essere più basso di prima se si usa una antenna interna.	Se si utilizza una antenna attiva (alimentata) verificare se la funzione "alimentazione antenna" è accesa.
		Provare ad utilizzare una antenna esterna.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
Il ricevitore si spegne o va in standby automaticamente.	La funzione Auto Standby è attiva e si è entrata in funzione.	Disabilitare Auto Standby. Consultare il manuale utente del proprio ricevitore per ulteriori dettagli.
Codice PIN/password dimenticata.	Prendere sempre nota della password impostata.	Contattare il rivenditore locale oppure inviare una mail al nostro Supporto tramite <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a>
Codice di blocco canali dimenticato		Contattare il rivenditore locale oppure inviare una mail al nostro Supporto tramite <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a>
La riproduzione di video (o Timeshift) causa il blocco dell'immagine o altri disturbi/distorsioni, specialmente con contenuti HD.	La velocità di scrittura/lettura del dispositivo USB potrebbe essere troppo bassa.	Assicurarsi di utilizzare un dispositivo di archiviazione USB con uno spazio ed una velocità sufficiente.
Il dispositivo di archiviazione USB non funziona correttamente.	Il consumo energetico del dispositivo USB è troppo alto.	Connettere un alimentatore esterno al proprio dispositivo USB HDD.
	La formattazione del dispositivo USB non è corretta.	Formattare il dispositivo USB in FAT 32 tramite PC.
La registrazione non è più possibile.	il supporto di archiviazione selezionato è pieno.	Eliminare una o più registrazioni. Oppure collegare un altro dispositivo di archiviazione.
Il ricevitore si spegne automaticamente ad una certa ora.	La funzione Auto Standby è attiva.	Verificare l'impostazione della funzione Auto Standby e disabilitarla se necessario.

## 9.0 SPECIFICHE TECNICHE

### Demodulatore:

Demodulatore: COFDM; 16 QAM/64 QAM; QPSK; 256QAM  
 Modalità di trasmissione: 2 K - 8 K

### Decoder video:

Livello di profilo: AVC/H.264HP@L4.1, MPEG-4 ASP supportato  
 Risoluzione video: 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p  
 Decodifica: PAL  
 Rapporto Immagine: 4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 4:3 Schermo intero, 16:9 Pillarbox 16:9 PanScan 16:9 Schermo intero  
 Media Cente: MP3 fisso e VBR, WAV.

### Decoder audio:

Supporto audio: Dolby Digital Plus\*/AC3/PCM  
 MPEG MusiCam Layer II  
 Frequenza di campionamento: 32, 44.1, 48 KHz  
 Modalità audio: Stereo, Mono

\* Dolby Digital Plus, Dolby Digital e il simbolo doppia-D sono marchi registrati dei Dolby Laboratories.

Media Cente: MP3 risolto e VBR, WAV.

## Tuner:

Front End:	DVB-T2, UHF & VHF Tuner
Frequenza d'ingresso:	174 – 230 MHz (VHF) & 470 - 790 MHz (UHF)
Livello segnale d'ingresso:	-20 ~ -82 dBm

## Memoria e Sistema

CPU/Montage	2205 SOC
Memoria Flash:	4 MB
SDRAM:	512 MB (SOC)

## Connettori:

RF IN - IEC Femmina  
HDMI  
TV SCART (CVBS, Audio L&R)  
S/PDIF (coassiale)  
USB 2.0 port: 5 V/500 mA (max.) supportati

## Dati generali:

Tensione di alimentazione:	AC 110- 240 V, 50Hz
Consumo:	4 W (typ.), 8 W (max)
Consumo in standby:	<0,50 W
Temperatura di lavoro:	0 ~ +40° C
Temperatura di immagazzinamento:	-25 ~ +60° C
Umidità di lavoro:	10 ~ 85%, RH, Non-condensing
Dimensioni (LxPxX) in mm:	150 x 35 x 100
Peso:	0.22 kg

## 10.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, consegnare l'apparecchiatura alla fine della vita utile agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.